

資料文件

立法會發展事務委員會

326WF－連接獅子山高地食水主配水庫及 將軍澳食水主配水庫的工程

目的

本文件向各委員簡介有關把 **326WF** 號工程計劃「連接獅子山高地食水主配水庫及將軍澳食水主配水庫的工程」提升為甲級的建議；按付款當日價格計算，估計所需費用約為 1 億 5,970 萬元。

工程計劃範圍

2. **326WF** 號工程計劃的範圍包括 —

- (a) 在佐敦谷、秀茂坪和將軍澳新市鎮敷設長約 1.4 公里、直徑 600 毫米至 1 400 毫米的食水管；以及
- (b) 原地重置沈雲山食水抽水站，並進行升級工程，把總抽水量由每日 135 000 立方米增加至每日 350 000 立方米。

藉以連接獅子山高地食水主配水庫及將軍澳食水主配水庫。

—— 擬議工程位置的平面圖載於附件一。

3. 我們計劃在 2008 年 5 月動工，在 2010 年 12 月完成工程。我們會安排內部人手監督施工。

理由

4. 現時，北港瀘水廠經將軍澳食水主配水庫及其相聯副配水庫向觀塘和將軍澳地區供應食水。倘若北港瀘水廠因發生緊急事故而需要暫時全面或局部關閉時，便會影響觀塘和將軍澳地區的食水供應。

5. 為令供水系統更可靠，我們計劃敷設額外的食水管和更換現有的食水管，以便連接獅子山高地食水主配水庫¹及將軍澳食水主配水庫。現時，前者由沙田瀘水廠供水。擬議工程也包括原地重置沈雲山食水抽水站，以及為抽水站進行相應升級工程，以應付觀塘和將軍澳地區在 2011 年後的預計每日平均食水需求量 260 000 立方米²。工程完成後，當發生緊急事故時沙田瀘水廠便可經將軍澳食水主配水庫向觀塘和將軍澳地區供應食水。

對財政的影響

6. 按付款當日價格計算，我們估計擬議工程所需費用約為 1 億 5,970 萬元。分項數字如下 —

	百萬元
(a) 敷設水管	41.2
(b) 食水抽水站	40.3
(c) 機電工程	63.5
(d) 紓減環境影響措施	2.3
(e) 應急費用	12.4
總計	159.7 (按付款當日價格計算)

¹ 獅子山高地食水主配水庫包括獅子山高地食水主配水庫和獅子山高地二號食水主配水庫。

² 為滿足每日平均食水需求量 260 000 立方米，我們需要 350 000 立方米的總抽水量，以應付需求量日常波動以及應急情況。

對環境的影響

7. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》(第499章)的指定工程項目。我們已在2007年1月進行初步環境審查。經審閱審查報告後，環境保護署署長同意擬議工程不會對環境造成長遠影響。至於施工期間對環境的短期影響，我們會實施紓減措施，控制噪音、塵埃和工地流出的污水，以符合既定的標準和準則。這些措施包括經常在工地灑水和設置車輪清洗設施，以減少塵土飛揚的情況，以及使用低噪音建築機器／設備，以減低噪音。此外，我們已把隔音百葉板窗、滅聲器、減震器、吸音板及限制抽水站內設備產生聲響的控制措施，納入抽水站的設計內；實施這些措施後，抽水站運作時所產生的噪音影響將可減低至可接受水平。由於擬議工程與多個已修復的堆填區非常接近，為避免堆填區沼氣所產生的危險，我們會把靜態保護系統納入擬議工程的設計內，並在抽水站建造、運作和保養期間，遵從在堆填區附近進行發展項目的標準指引。我們已把實施這些緩解措施的230萬元(按付款當日價格計算)計算在工程計劃預算費內。

8. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾考慮水管的走線、擬議抽水站的佈局及地基水平，以盡量減少產生建築廢物。此外，為減少運送到公眾填料接收設施棄置的惰性建築廢物，我們會要求承建商盡量在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如挖掘所得的泥土)。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

9. 我們亦會要求承建商提交計劃，列明廢物管理措施，以供批核。計劃須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並將之再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與經核准的計劃相符。我們會要求承建商，在工地把惰性和非惰性建築廢物分開，以便運至適當的設施處理。我們會利用運載記錄制度，監管惰性建築廢物，以及非惰性建築廢物分別運到公眾填料接收設施和堆填區作棄置的情況。

10. 我們估計這項工程計劃合共會產生大約19 600公噸建築廢物。我們會在工地再用其中約6 400公噸(32.7%)惰性建築廢物，把另外12 800公噸(65.3%)惰性建築廢物運到公眾填料接收設施³供日後再用。此外，我們會把400公噸(2.0%)非惰性建築廢物運到堆填區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施

³ 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表4訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

和堆填區棄置建築廢物的費用，估計總額為40萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費27元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費125元⁴。)

11. 工程計劃範圍內現有359棵樹木，其中323棵會予以保留。估計進行擬議建造工程會移除36棵樹木，包括須砍伐30棵、把3棵移植往別處，以及在工地範圍內移植3棵。須移除的樹木全非珍貴樹木⁵。我們已更改新水管的走線，把砍伐樹木的數量減至最低。我們會把種植樹木建議納入工程計劃內，估計會種植59棵樹木。

對文物古迹的影響

12. 這項工程計劃不會影響任何文物古迹地點(即所有法定古迹、經評定等級的建築物和具考古價值的地點)。

對交通的影響

13. 為減低在施工期間可能對交通造成的影響，我們已完成擬議工程的交通影響評估。評估所得的結論是，擬議工程不會對交通造成難以接受的影響。我們會在施工期間實施臨時交通管理措施，以便保持交通暢順，並會在工地展示告示板，解釋實施臨時交通安排的理由和註明有關工程部分的預計竣工

⁴ 上述估計金額，已顧及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行所需善後工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米90元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

⁵ 珍貴樹木包括《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木：

- (a) 逾百年的樹木；
- (b) 具文化、歷史或紀念價值的樹木，例如風水樹、寺院或文物古迹的地標樹，以及紀念重要人物或事件的樹木；
- (c) 屬貴重或稀有品種的樹木；
- (d) 形態獨特的樹木(計及整體樹木大小、樹形和任何特點)，例如氣根像簾幕的樹木、在特殊環境生長的樹木；或
- (e) 樹幹直徑逾1.0米的樹木(在高出地面1.3米水平量度)，或高度/樹冠擴張寬度等於或超越25米。

日期。此外，我們會在非繁忙時間才進行位於交通繁忙路段的工程，並會設立電話熱線，供市民查詢和投訴。

公眾諮詢

14. 我們已在2007年9月6日就擬議工程諮詢觀塘區議會交通及運輸委員會。該委員會支持擬議工程。

土地徵用

15. 這項工程計劃無須徵用土地。

職位創造

16. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有90個(78個工人職位和另外12個專業/技術人員職位)，共提供2 400個人工作月的就業機會。

背景資料

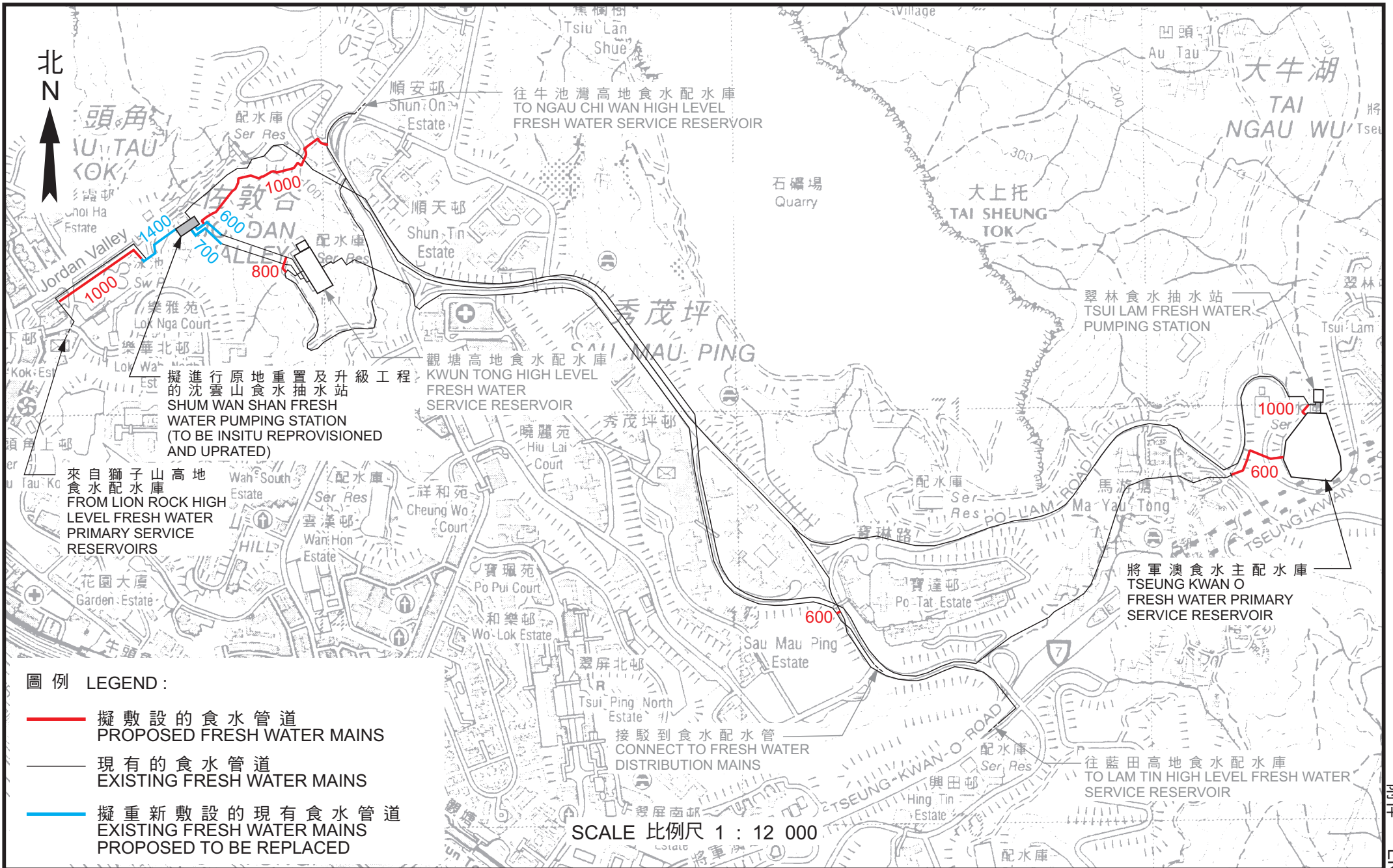
17. **326WF**號工程計劃在2004年10月獲列入為乙級工程。

未來路向

18. 我們擬把提升**326WF**號工程計劃為甲級的建議在2007年12月提交工務小組委員會審議，以便向財務委員會申請撥款。

發展局

2007年11月



圖例 LEGEND :

- 擬敷設的食水管道
PROPOSED FRESH WATER MAINS
- 現有的食水管道
EXISTING FRESH WATER MAINS
- 擬重新敷設的現有食水管道
EXISTING FRESH WATER MAINS
PROPOSED TO BE REPLACED

SCALE 比例尺 1 : 12 000

核准 APPROVED

 總工程師/設計 CE/DES
 15/11/2007

工務計劃項目第 9326WF 號 — 連接獅子山高地食水主配水庫及將軍澳食水主配水庫的工程
 P.W.P. ITEM NO. 9326WF — Integration of Lion Rock high level fresh water primary service reservoirs and Tseung Kwan O fresh water primary service reservoir

 水務署
 WATER SUPPLIES DEPT.
 草圖編號 SK 62007 / 076
 SKETCH NO.